

**Особенности реализации образной экспрессивности в английском устном диалогическом дискурсе (на материале ток-шоу)**

**Научный руководитель – Бакулев Алексей Валентинович**

*Лыткина Анна Вячеславовна*

*Студент (магистр)*

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Школа иностранных языков, Москва, Россия

*E-mail: anutka\_10\_56@mail.ru*

Жанр англоязычного вечернего ток-шоу оказывает воздействие на многомиллионную аудиторию зрителей во всем мире. Популярность ток-шоу обусловлена новой моделью СМИ, распространившейся с начала XXI в., ее особенностью является отсутствие четкого разграничения между «серьезными» новостями и развлечениями [3: 213]. Эпизоды ток-шоу характеризуются достаточно прозрачным, логически оправданным композиционным построением, целью которого является постоянное поддержание внимания зрителей и аудитории [1: 59].

Наше исследование посвящено анализу категории образной экспрессивности на различных языковых уровнях (фонологическом, лексическом и синтаксическом) в устном диалогическом дискурсе ток-шоу, а именно в шести эпизодах “The Late Late Show with James Corden”. Актуальность исследования обусловлена непрекращающимся интересом лингвистов к изучению экспрессивности, а также недостаточной изученностью заявленной проблематики на материале дискурса ток-шоу.

При анализе мы разграничивали речь ведущего и речь гостей, так как у ведущего есть определенный скрипт и сценарий передачи (т. е. устная речь частично подготовлена), в то время как речь приглашенных гостей и зрителей спонтанна и менее организована.

В ходе исследования нами были выявлены следующие различия и особенности. Так, образная экспрессивность в речи ведущего проявляется на всех уровнях. Например, на фонологическом уровне мы наблюдаем эмфазу и паузы: *J. Corden: You **BOTH** got called in to the principal office... **TOGETHER?** (ep.1041)* Ярче всего образная экспрессивность проявляется в лексике. Это объясняется воздействующей направленностью речи ведущего на адресата, кроме того, многие образные выражения прописаны в скрипте заранее. Из наиболее ярких отметим тропы и зевгму: *J. Corden: Will Smith's evening ended with him **being handed a best actor Oscar and also a smackdown belt. Within a steel jaw.** (ep.1042)* Речь ведущего на лексическом уровне также характеризуется обилием экспрессивной фразеологии и сленга из индустрии шоу-бизнеса и политики: *J. Corden: **Nailed it. Will Smith stormed onto the stage and slapped Chris Rock for telling a joke about his wife. Beyonce crushed “Be alive.” Oscar Buzz in Beyhive.** (ep.1042)* На уровне синтаксиса экспрессивность проявляется за счет риторических вопросов: *J. Corden: Donald trump is cancelling the appearance and listening to advice of other people. **Honestly?** I'm worried about him. (ep. 1042)* Дополнительную образность создают сравнительные обороты, которые вместе с искусным юмором ведущего добавляют непринужденность, развлекают аудиторию и гостей шоу. *J. Corden: Blackberry announcing they are done has the same energy as your ex-girlfriend texting you on your wedding day. You split up like 10 years ago and it's “have fun with your iPhone, because this minute I'm officially done”. (ep. 1041)*

Владение фатической речью становится одним из необходимых требований к ведущему для экспрессивности и создания успешного целостного диалога с приглашенными гостями

[2: 67]. Фатические языковые средства в дискурсе ведущего ток-шоу обозначают начало (приветствие, представление гостя), продолжение (установление контакта и диалог) и завершение взаимодействия коммуникации (прощание и благодарность).

Дискурс гостей более непринужденный и неподготовленный. В отличие от дискурса ведущего наиболее ярко в речи гостей экспрессивность проявляется на фонологическом уровне, в частности, за счет изменения интонации и большого количества восклицаний: *J. Chastain: James would be staring at me and be like "I saw you fall asleep! I **SAW YOU** fall asleep!!!"* (ep.1008). На уровне лексики речь гостей мы обнаружили большую концентрацию эмоционально-оценочных слов, а также наглядных образов, которые быстро и несложно создать в рамках спонтанной устной речи: *L. Collins: It was the **most calming** experience. It was **wild!*** (ep. 1007) Тем не менее иногда мы можем наблюдать более комплексные образы, например, созданные с помощью фразеологических единиц и сленга: *S. Sweeney: My toe **got stepped on** during filming and I just **exploded!** So, I ended up at the ER.* (ep. 1014) С точки зрения синтаксиса в речи гостей образную экспрессивность создают междометия восклицания, а также повторы и сравнения: *Ch. Tatum: I think I was like: **oh my God, oh my God** there is Sandra Bullock, **oh my God!*** (ep. 1041)

Проведенное нами исследование показало, что дискурс гостей и ведущего ток-шоу в целом одинаково экспрессивен на фонологическом и синтаксическом уровнях. Основное отличие наблюдалось на уровне лексики: приглашенным гостям в потоке речи сложно создавать яркие тропеические образы сознательно, поэтому они чаще прибегают к устойчивым выражениям. Речь ведущего с точки зрения употребления лексических средств более яркая и образная, что проявляется за счет нескольких факторов, таких как подготовленность текста сценария (который может содержать устойчивые экспрессивные выражения); использование фатических коммуникаций и умелое владение ситуативным юмором. Необходимо подчеркнуть, что все компоненты экспрессивности разных языковых уровней взаимодействуют между собой и обуславливают друг друга, тем самым усиливая воздействие на аудиторию.

### Источники и литература

- 1) Кузнецов Г. В. Ток-шоу: неизвестный жанр? [Текст] / Г. В. Кузнецов // Журналист. 1998. №11. – С.59.
- 2) Романовская Л. В. Фатические метакоммуникативы в дискурсе англоязычных интервью / Л. В. Романовская // Вестник НГЛУ. – 2016. – №44. С. 60–64.
- 3) Williams B. A. & Carpini M. X. D. After broadcast news: Media regimes, democracy, and the new information environment. Cambridge University Press, 2011. 387 p.